

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 1 от 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

Diesel System Cleaner

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа

Почистваща течност за дизелови системи

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	CTP GmbH		
Адрес:	Saalfelder Strasse 35h		
Град:	D-07338 Leutenberg		
телефон:	+49 (0)36734 230-0	Факс:	+49 (0)36734 230-22
Електронна поща (e-mail):	msds@bluechemgroup.com		
отговорен сътрудник:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	телефон:	+49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com		

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

За Германия: +49-361-730730 (24 часа/7 дни)

Други данни

Артикулен номер: 33038, 51032, 51034, 51035, 51036, 51038

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Категории на опасност:
 Запалима течност: Flam. Liq. 3
 Опасност при вдишване: Asp. Tox. 1
 Корозия/дразнене на кожата: Skin Irrit. 2
 Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите: Eye Irrit. 2
 Токсичност за репродукцията: Repr. 2
 Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция: STOT RE 2
 Изречения за опасност:
 Запалими течност и пари.
 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
 Предизвиква дразнене на кожата.
 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
 Предполага се, че уврежда плода.
 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

2.2. Елементи на етикета

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Опасни съставки които трябва да бъдат описани на етикета

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics
 xylene
 толуен

Сигнална дума: Опасно

Пиктограми:



Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 2 от 11

Предупреждения за опасност

H226	Запалими течност и пари.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H315	Предизвиква дразнене на кожата.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Препоръки за безопасност

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.
P210	Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P260	Не вдишвайте Пара/Аерозол.
P273	Да се избягва изпускане в околната среда.
P280	Използвайте предпазни ръкавици и предпазна маска за лице.
P301+P310	ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
P331	НЕ предизвиквайте повръщане.
P302+P352	ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: измийте обилно с вода.
P305+P351+P338	ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
P314	При неразположение потърсете медицински съвет/помощ.
P405	Да се съхранява под ключ.
P501	Този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или специални отпадъци.

2.3. Други опасности

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2. Смес****Химическа характеристика**

Повърхностно активни присадъчни съединения
Детергенти, Диспергенти
Синтетични комбинации от вещества
Противокорозионни средства
Смазочни средства
Многофункционална присадка за дизелово гориво

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 3 от 11

Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]			
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics			60 - < 80 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
1330-20-7	xylene			10 - < 15 %
	215-535-7		01-2119488216-32	
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H373 H304			
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts			5 - < 10 %
	274-263-7		01-2119492616-28	
	Eye Irrit. 2; H319			
108-88-3	толуен			1 - < 5 %
	203-625-9		01-2119471310-51	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H225 H361d H315 H336 H373 H304 H412			

Точен текст на H и EUN изречения: вижте раздел 16.

Други данни

Nota H

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ
4.1. Описание на мерките за първа помощ
След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух. Засегнатите лица да се поставят неподвижно положение и да се затоплят.

След контакт с кожата

Веднага да се свали замърсеното облекло, включително бельо, обувки и чорапи.

След това да се измие с: Вода и сапун.

След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода.

Консултирайте се с лекар.

След поглъщане

Да се даде голямо количество вода на малки глътки (ефект на разреждане). Консултирайте се с лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни дразнения.

Дразнене на очите: възможно е дразнещо действие.

след поглъщане: Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Предупреждение за опасност от аспирация.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки
5.1. Пожарогасителни средства
Подходящи пожарогасителни средства

Пожарогасящ прах.

Пясък.



Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 4 от 11

Въглероден двуокис (CO₂).
пъна, устойчива на алкохол.

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Възможно е образуването на опасни продукти от разпадането.
В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.

5.3. Съвети за пожарникарите

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Съдове, застрашени при пожар, да се охлаждат с вода.
Газове/пари/мъгла да се утаят (свалят) с пръскаща водна струя
Заразената вода от гасене да се събира отделно.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород и костюм за химическа защита.
Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Газове/пари/мъгла да се утаят (свалят) с пръскаща водна струя
Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.
При изтичане на газ или при проникване във води, почви или канализация да се уведомят съответните служби.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално).
Да се предотврати разливът по повърхността (напр. чрез диги или плаващи заграждения).

6.4. Позоваване на други раздели

Няма данни

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Упътвания за безопасна употреба

Материалът трябва да се третира само в затворени съоръжения или системи. Изпаренията / аерозолите да се аспирират непосредствено на мястото на появата им.
Да се избягва контакт с очите и кожата.

Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

Контейнерът да се съхранява плътно затворен, на хладно и добре проветриво място.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 5 от 11

Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m ³	вл/см ³	Категория	
1330-20-7	Ксилен (смес от изомери), чист	50	221		(8 часа)	
		100	442		(15 мин.)	
108-88-3	Толуен	50	192		(8 часа)	
		100	384		(15 мин.)	

Биологични пределни стойности

CAS №	Химичен агент	Параметър	Стойност	Изследван материал	Момент на вземане на пробата
108-88-3	Толуен	Хипурова киселина (креатинин)	1,6 mmol/mmol	урина	В края на експозицията или в края на работната смяна

8.2. Контрол на експозицията
Защитни и хигиенни мерки

- Замърсеното и напоено облекло да се съблече веднага.
- Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.
- Да се избягва контакт с очите и кожата.
- Да се съхранява далеч от храни, напитки и фуражи.
- По време на работа да не се консумират храна и напитки и да не се пуши.
- Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден.

Защита на очите/лицето

При възможни пръски към очите да се използват плътни защитни очила. (EN 166)

Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: NBR (Нитрилов каучук). FKM (флуор-каучук). (EN374)

Защита на кожата

Да се носи устойчиво на разтворители защитно облекло по EN 465.

Защита на дихателните пътища

- Да се осигури добра вентилация ако се образуват пари/аерозоли.
- В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства
9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	течен
Цвят:	кафяв
Миризма:	ароматен

Изменения на състоянието

Точка на кипене/интервал на кипене:	200 - 210 °C
Точка на възпламеняване:	45 °C
долна граница на взриваемост:	> 0,6 об. %
горна граница на взриваемост:	> 7,0 об. %
Температура на запалване:	> 200 °C



Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 6 от 11

Парно налягане: > 8 hPa
(при 20 °C)

Плътност (при 20 °C): 0.83 - 0.86 g/cm³

Разтворимост във вода: неразтворим
(при 20 °C)

Други разтворители

Органични разтворители

9.2. Друга информация

Няма данни

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Няма налична информация.

10.2. Химична стабилност

Няма разлагане при използване съгласно предписаниео.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не са известни опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Материалът да се използва само на места, в които не се допуска открита светлина, огън и други запалителни източници.

Няма разлагане при използване съгласно предписаниео.

10.5. Несъвместими материали

Окисляващо вещество. Киселина, концентриран. Алкали (основи), концентриран.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни разпадни продукти.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 7 от 11

Силна токсичност

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	орален	LD50 > 5000 mg/kg	Плъх		
	дермален	LD50 > 5000 mg/kg	Заек		
	инхалативен (4 h) газ	LC50 >5 ppm	Плъх		
1330-20-7	xylene				
	орален	LD50 4300 mg/kg	Плъх		
	дермален	LD50 3200 mg/kg	Заек		
	инхалативен (4 h) пара	LC50 21,7 mg/l	Плъх		
	инхалативен аеросол	ATE 1,5 mg/l			
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts				
	орален	LD50 >5000 mg/kg	Плъх		
	дермален	LD50 >2000 mg/kg	Заек		
108-88-3	толуен				
	дермален	LD50 12200 mg/kg	Заек	GESTIS	
	инхалативен (4 h) пара	LC50 49 mg/l	Плъх	GESTIS	

Раздразване и корозивност

След допир с кожата: Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни дразнения.

Дразнене на очите: възможно е дразнещо действие.

Сенсибилизиращо действие

Непредизвикващ повишена чувствителност.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация
12.1. Токсичност

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 8 от 11

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Остра токсичност за риби	LC50 1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (дъгова пъстърва)		
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (голяма водна бълха)		
1330-20-7	xylene					
	Остра токсичност за риби	LC50 26,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
70024-69-0	Benzenesulfonic acid, mono-C20-24- alkyl derivs., calcium salts					
	Остра токсичност за риби	LC50 >1000 mg/l	96 h	Риба		
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Основи		
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna		
108-88-3	толуен					
	Остра токсичност за риби	LC50 13 mg/l	96 h	Carassius auratus	IUCLID	
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 12,5 mg/l	72 h		GESTIS	

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма налична информация.

12.3. Биоакмулираща способност

Плава върху водата.

Малък биоакмулиращ потенциал.

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
108-88-3	толуен	2,73

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична информация.

12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Няма налична информация.

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

Допълнителни данни

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците
13.1. Методи за третиране на отпадъци
Изхвърляне на отпадъци

Да не се изхвърля заедно с битовия боклук.

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

Да се уговори точен код на отпадъка с лицето, извозващо отпадъците.

Трябва да се подаде за специална обработка при спазване на предписанията на службите.

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 9 от 11

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Съдовете да се изпразват напълно.

Непочистени съдове да не се пробиват, разрязват или заваряват. (Опасност от експлозия.)

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН:	UN 1993
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	3
14.4. Опаковъчна група:	III
Етикети:	3



Класификационен код:	F1
Специални клаузи:	274 601 640E
Ограничено количество (LQ):	5 L
Освободено количество:	E1
Категория транспорт:	3
Опасност-номер:	30
Код за ограничения за преминаване през тунел:	D/E

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН:	UN 1993
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	3
14.4. Опаковъчна група:	III
Етикети:	3



Класификационен код:	F1
Специални клаузи:	274 601 640E
Ограничено количество (LQ):	5 L
Освободено количество:	E1

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН:	UN 1993
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:	3
14.4. Опаковъчна група:	III
Етикети:	3

Diesel System Cleaner

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 10 от 11



Marine pollutant: -
 Специални клаузи: 223, 274, 955
 Ограничено количество (LQ): 5 L
 Освободено количество: E1
 EmS: F-E, S-E

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер по списъка на ООН: UN 1993
14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 3
14.4. Опаковъчна група: III
 Етикети: 3



Специални клаузи: A3
 Ограничено количество (LQ): 10 L
 пътнически самолет:
 Passenger LQ: Y344
 Освободено количество: E1
 IATA-инструкции за опаковки - пътнически самолет: 355
 IATA-максимално количество - пътнически самолет: 60 L
 IATA-инструкции за опаковки - карго самолет: 366
 IATA-максимално количество - карго самолет: 220 L

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Няма налична информация.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба
15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
ЕС Регулаторна информация

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 28: Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Запис 48: толуен

Допълнителни указания към разпоредбите на Европейската общност

Съдържа: (Директива(ЕО) N:648/2004г. относно детергентите)

> 30 % въглеводороди, алифатен.

5 - 15 % въглеводороди, ароматичен.

Национални разпоредби

**Diesel System Cleaner**

Дата на контрол: 15.12.2017

Каталог №: 1302

Страница 11 от 11

Клас на застрашеност на водата 2 - увреждащо водата
(D):

Други данни

Относно ДИРЕКТИВА 2008/105/ЕО не е посочена нито една от съставните части.

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация**Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]**

Класификация	Процедурата за класифициране
Flam. Liq. 3; H226	Въз основа на опитните данни
Asp. Tox. 1; H304	Метод на пресмятане
Skin Irrit. 2; H315	Метод на пресмятане
Eye Irrit. 2; H319	Метод на пресмятане
Repr. 2; H361d	Метод на пресмятане
STOT RE 2; H373	Метод на пресмятане

Точен текст на H и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H225	Силно запалими течност и пари.
H226	Запалими течност и пари.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H312	Вреден при контакт с кожата.
H315	Предизвиква дразнене на кожата.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H332	Вреден при вдишване.
H335	Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
EUN066	Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

Допълнителни данни

Данните се базират на днешното състояние на нашите познания, но те не дават гаранция за свойствата на продуктите и не са основа за законни договорни отношения.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)